บทความวิจัย

ผลการจัดการเรียนรู้โดยใช้ชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์ที่มีต่อความคงทนในการท่องจำอัลกุรอานสำหรับนักเรียนชั้นอิสลามศึกษาตอนต้นปีที่ 1

มะรอบี เจ๊ะเฮง, มูหำมัดสุใหมี เฮงยามา**, ยามีละห์โต๊ะแม****

** นักศึกษาปริญญาโท หลักสูตรครุศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาการสอนอิสลามศึกษา มหาวิทยาลัยราชภัฏยะลา*

*** Ph.D. อารยธรรมอิสลามและอาจารย์ประจำหลักสูตรครุศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาการสอนอิสลามศึกษา มหาวิทยาลัยราชภัฏยะลา*

****Ph.D. อารยธรรมอิสลามและอาจารย์ประจำหลักสูตรครุศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาการสอนอิสลามศึกษา มหาวิทยาลัยราชภัฏยะลา*

บทคัดย่อ

การทำวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์ (1) เพื่อสร้างและหาประสิทธิภาพของชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์ที่มีต่อความคงทนในการจำอัลกุรอานตามเกณฑ์ 80/80 (2) เพื่อศึกษาทักษะการอ่านคำศัพท์และความคงทนในการท่องจำอัลกุรอานของนักเรียนด้วยการใช้ชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์ โดยใช้เกณฑ์ร้อยละ 80 (3) เพื่อเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักเรียนที่เรียนโดยใช้ชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์ระหว่างก่อนเรียนและหลังเรียนที่ระดับ .01 (4) เพื่อประเมินความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนด้วยการใช้ชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์กลุ่มตัวอย่าง ได้แก่ นักเรียนชั้นอิสลามศึกษาปีที่ 1 โรงเรียนบ้านอารยธรรมศาสน์ ตำบล ระแว้ง อำเภอยะรัง จังหวัดปัตตานี จำนวน 30 คน โดยวิธีการเลือกแบบเจาะจง (Purposive Sampling) ส่วนเครื่องมือที่ใช้ในการทำวิจัยประกอบด้วย ลักษณะเครื่องมือ(1) ชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์ที่มีต่อความคงทนในการท่องจำอัลกุรอาน (2) แบบประเมินทักษะการอ่านอัลกุรอานโดยใช้ชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์และแบบประเมินความคงทนในการท่องจำอัลกุรอาน (3) แบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ระหว่างก่อนเรียนและหลังเรียน (4) แบบประเมินความพึงพอใจของนักเรียนชั้นอิสลามศึกษาตอนต้นปีที่ 1 ที่มีต่อการจัดการเรียนรู้ โดยใช้ชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์ สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล ได้แก่ สถิติที่ใช้ในการตรวจสอบความเที่ยงตรง (Validity) คือค่า IOC และหาค่า(1) ค่าความยากง่าย (P) ของแบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนใช้สูตรการคำนวณค่า P (2) ค่าอำนาจจำแนก (r) รายข้อของแบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนโดยใช้สูตรการคำนวณค่า r (3) หาค่าความเชื่อมั่น (Reliability) ทั้งฉบับของแบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนโดยใช้สูตร KR -20 ของคูเดอร์ริชาร์ดเครื่องมือที่เก็บรวบรวมข้อมูล(1) ทดสอบก่อนเรียนใช้เวลา 1 ชั่วโมง โดยใช้แบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ก่อนเรียน สาระอัลกุรอานโดยใช้ชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์ที่มีต่อความคงทนในการท่องจำอัลกุรอาน ซึ่งเป็นแบบปรนัยที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น จำนวน 10 ข้อ (2) จัดกิจกรรมการเรียนการสอน

ความรู้เรื่องชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์ที่มีต่อความคงทนในการท่องจำอัลกุรอาน ระดับชั้นอิสลามศึกษาตอนต้นปีที่ 1 จำนวน 8 แผน แผนละ 2 ชั่วโมง (3) แบบทดสอบหลังเรียนใช้เวลา 1 ชั่วโมง โดยใช้แบบทดสอบความสามารถด้านความเข้าใจชุดเดียวกับทดสอบก่อนเรียน (4) นำแบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการเรียนความรู้ความเข้าใจ เรื่องหลักการสอนคำศัพท์โดยใช้ชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์ที่มีต่อความคงทนในการท่องจำอัลกุรอาน

ผลการวิจัยพบว่า 1. ประสิทธิภาพของชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์ที่มีต่อความคงทนในการจำอัลกุรอานสำหรับนักเรียนชั้นอิสลามศึกษาตอนต้นปีที่ 1 มีค่าร้อยละโดยรวม เท่ากับ 87.17/88.54ซึ่งมีประสิทธิภาพที่สูงกว่าเกณฑ์มาตรฐาน ที่กำหนดไว้ 80/80 2. ทักษะการอ่านคำศัพท์และความคงทนในการท่องจำอัลกุรอานของนักเรียนด้วยการใช้ชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์ที่มีต่อความคงทนในการจำอัลกุรอานสำหรับนักเรียนชั้นอิสลามศึกษาตอนต้นปีที่ 1เฉลี่ยโดยรวมเท่ากับ 88.38 3. ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักเรียนที่เรียนด้วยชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์ที่มีต่อความคงทนในการจำอัลกุรอานสำหรับนักเรียนชั้นอิสลามศึกษาตอนต้นปีที่ 1 หลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 4. ความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์ที่มีต่อความคงทนในการท่องจำอัลกุรอานสำหรับนักเรียนชั้นอิสลามศึกษาตอนต้นปีที่ 1 โดยภาพรวมอยู่ในระดับมากที่สุด มีค่าเฉลี่ยเท่ากับ 4.65

RESEARCH

The Effect of Learning by Using Vocabulary Reading Skill Package on Memorization of Quran Retention for Primary Islamic Studies Stage Students, Year 1

MarobeeChehheng, MuhammadsuhaimeeHengyama**, YamilahTohmae****

** Graduate studies of Teaching Islamic Education. Faculty of Education, Yala Rajabhat University*
*** Ph.D. , Lecturer of Teaching Islamic Education. Faculty of Education, Yala Rajabhat University*
**** Ph.D. , Lecturer of Teaching Islamic Education. Faculty of Education, Yala Rajabhat University*

Abstract

The major purposes of this research study were (1)to build and find efficiency of the vocabulary reading skill exercise set for the retention in Quranic memorizationbased on the criteria 80/80 (2) to study the vocabulary reading skill and the retention in Quranic memorization of students by using the vocabulary reading skill exercise set based on the mean score 80% (3) to compare the students' learning achievement by using the vocabulary reading skill exercise set through a pretest-posttest designat the statistically significant level of .01 (4) to evaluate the satisfaction of students who had learnt with the vocabulary reading skill exercise set. The sample consisted of 30 the first year students of Islamic studies in Arayathamsas School Rawaeng, Yarang, Pattani by using purposive sampling. The research instruments were 1)the vocabulary reading skill exercise set for the retention in Quranic memorization 2) the questionnaire about Quranic reciting skill using the vocabulary reading skill exercise set and the retention in Quranic memorization 3) pretest and posttest used to examine the students' achievement 4) the questionnaire of the satisfaction of the first year students of Islamic studies for the learning management using the vocabulary reading skill exercise set. The statistics employed for research analysis were the Index of Item-Objective Congruence (IOC) which was used to find the content validity and discover 1) Difficulty Index (P) of the learning achievement test which was calculated using (P) formula

2) Discrimination (r) of each question of the learning achievement test which was calculated using (r) formula 3) Reliability of the whole version of the learning achievement test which was analyzed using KR-20 Kuder-Richardson formula. The methods of collecting information were 1) conducted pretest about Al-quran with 10 questions of multiple-choice learning achievement test in 1 hour using the vocabulary reading skill exercise set for the retention in Quranic memorization 2) organized the learning activities of the vocabulary reading skill exercise set for the retention in Quranic memorization with 8 pages which each page was used 2 hours. 3) conducted posttest 1 hour which was the same test used in pretest 4)took the questionnaire of the students' satisfaction of learning and understanding knowledge about vocabulary principles by using the vocabulary reading skill exercise set for the retention in Quranic memorization for the first year of Islamic studies.

The results were as follows: 1. The overall percentage of efficiency of the vocabulary reading skill exercise set and the retention in Quranic memorization for the first year students of Islamic studies was 87.17/88.54 which was higher than the given criteria 80/80 2. The mean score for reading skill and the retention in Quranic memorization of students using the vocabulary reading skill exercise set and the retention in Quranic memorization for the first year students of Islamic studies was 88.38 3. Posttest of the students' learning achievement by using the vocabulary reading skill exercise set was higher than pretest at .01 level of significance. 4.The satisfaction of the students who had learnt with the vocabulary reading skill exercise set for the first year students of Islamic studies overall was at very good level which the average score was 4.65

บทนำ

ตามหลักสูตรอิสลามศึกษา พุทธศักราช 2546 มีจุดมุ่งหมายเพื่อสร้างและพัฒนาผู้เรียนให้เป็นคนดี มีความรู้ ทักษะ และเจตคติที่ดีต่อศาสนาอิสลาม โดยปลูกฝังให้ผู้เรียนมีคุณธรรม จริยธรรม เพื่อบรรลุจุดมุ่งหมายของหลักสูตร เห็นคุณค่าของตนเองมีวินัยและปฏิบัติตนตามหลักธรรมของศาสนา มีความรู้ความสามารถในการสื่อสาร การแก้ปัญหา การใช้เทคโนโลยี และมีทักษะชีวิต มีความศรัทธาต่ออัลลอฮ ﷻ ปฏิบัติตนให้มีคุณภาพและตามแบบอย่างของท่านนบีมุฮัมมัด ﷺ ตลอดจนมีคุณธรรม จริยธรรม และมีความรู้ความเข้าใจมีทักษะในการอ่านอัลกุรอาน และสามารถนำหลักคำสอนไปใช้ในการดำรงชีวิตประจำวันได้ (สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน กระทรวงศึกษาธิการ, 2553 : 25)

หลักสูตรอิสลามศึกษามุ่งส่งเสริมผู้เรียนทุกคนจะต้องเรียนรู้และปฏิบัติเพื่อการดำรงชีวิตประจำวันในฐานะปัจเจกบุคคล และการอยู่ร่วมกันในสังคมอิสลามเรียนรู้ศาสตร์ต่างๆเพื่อการดำรงชีพในอยู่ในโลกนี้อย่างสงบสุขถือเป็นหน้าที่ของมุสลิมทุกคนที่จะต้องศึกษาและปฏิบัติตั้งแต่อยู่ในเปลจนถึงหลุมฝังศพ การเรียนอัลกุรอานถือเป็นภารกิจสำคัญอย่างหนึ่งของคนมุสลิม ยังเป็นแนวทางชีวิตที่เที่ยงตรงที่สุดอัลลอฮ ﷻ กล่าวในกุรอานว่า

﴿إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يِهْدِي لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمُ وَيُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْراً كَبِيراً﴾ (الإسراء: ٩)

ความว่า “แท้จริง อัลกุรอานนี้นำสู่ทางที่เที่ยงตรงยิ่งและแจ้งข่าวดีแก่บรรดาผู้ศรัทธาที่ประกอบความดีทั้งหลายว่า สำหรับพวกเขานั้นจะได้รับการตอบแทนอันยิ่งใหญ่” (อัลอิสรออ: 9)

นอกจากนั้นอัลกุรอานยังเป็นสิ่งมหัศจรรย์ที่ยิ่งใหญ่และตลอดกาลจนถึงวันกิยามะฮฺ เป็นธรรมนูญแห่งชีวิตของประชาชาติมุสลิมที่ครอบคลุมทุกๆด้าน ไม่ว่าในเรื่องส่วนตัว หรือในเรื่องครอบครัว สังคมและประเทศชาติถูกประทานลงจากอัลลอฮไม่ใช่เป็นการคิดมาจากมนุษย์ ได้รับประกันจากอัลลอฮ ﷻ ว่าปลอดจากการเปลี่ยนแปลง ถูกประทานแก่มนุษย์ทั้งมวลและญิน บทบัญญัติจากอัลหะดีษเรื่องความสำคัญของการศึกษาอัลกุรอาน คือ การเรียนรู้เกี่ยวกับการอ่านพร้อมทั้งทำความเข้าใจเนื้อหาสาระของอัลกุรอาน ซึ่งมีความสำคัญและประเสริฐหลายประการ เช่น จากอุสมาน บิน อัฟฟาน เราะฎิยัลลอฮฺอันฮฺ จากท่านรอซูลลุลลอฮฺ ﷺ ท่านกล่าวว่า

﴿خيركم من تعلم القرآن وعلمه﴾ (رواه البخاري)(4739)

ความว่า ผู้ที่ประเสริฐยิ่งของพวกท่านคือ ผู้ที่ศรัทธาและสั่งสอนอัลกุรอาน (บันทึกโดยอัลบุคอรีย์)

การศึกษาเรียนรู้เกี่ยวกับอัลกุรอานถือเป็นสิ่งที่จำเป็นอย่างยิ่งสำหรับมุสลิมในทุกมิติของชีวิต เพราะศาสตร์ความรู้ทั้งมวลนั้นมาจากอัลกุรอานและการรู้จักนำอัลกุรอานมาปรับบุคลิกภาพ ยังเป็นการเพิ่มความสมบูรณ์ของความเป็นมมนุษย์ขึ้นการบริหารจัดการกระบวนการเรียนรู้ที่เหมาะสมจะเกิดให้การพัฒนาในการเรียนรู้ของนักเรียนอย่างต่อเนื่อง และจะเกิดคุณภาพขึ้นได้ขึ้นอยู่กับวิธีการสอนและการใช้สื่อหรืออุปกรณ์ประกอบการเรียนรู้เพราะสื่อช่วยให้นักเรียนเกิดความสนใจในการที่จะเรียนรู้ช่วยให้นักเรียนมีประสบการณ์ในการเรียนรู้มากขึ้นและยังช่วยให้เข้าใจความหมายสิ่งที่ต้องการจะสื่อได้ตรงกันและลดเวลาการเรียนช่วยลดเวลาการสอนอีกด้วยการจัดการเรียนการสอนอัลกุรอานประกอบด้วยทักษะการอ่านสัมพันธ์กันไปตลอดเวลา ซึ่งในการเรียนอัลกุรอานนั้นทักษะการอ่านอัลกุรอานเป็นทักษะที่จัดเป็นทักษะที่ยากและเป็นปัญหาสำคัญปัญหาหนึ่งเพราะนักเรียนส่วนใหญ่จะมีปัญหาด้านการอ่าน ไม่ว่าจะเป็นการสะกดคำศัพท์ จึงทำให้การอ่านไม่ประสบผลสัมฤทธิ์ผลตามจุดมุ่งหมายที่วางไว้ และความนึกคิดของผู้อ่าน ความสามารถในการอ่านเพื่อใช้ในการสื่อความหมายได้ดียิ่งขึ้น ควรเริ่มสอนตั้งแต่ให้นักเรียนอ่านให้ถูกต้อง เช่น ความสนใจ ความตั้งใจที่จะสะกดคำ เรียบเรียงตัวอักษรเป็นคำ ตลอดจนมีความรอบคอบในการสะกดคำศัพท์ (วัฒนา จันทร์สืบสาย, 2526 : 2)

การจัดการเรียนการรู้อิสลามศึกษาของโรงเรียนเอกชนสอนศาสนาอิสลามในปัจจุบันพบว่าผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนสาระอัลกุรอานยังต่ำกว่าเกณฑ์ที่โรงเรียนกำหนด คือ ขาดสื่อที่สร้างแรงจูงใจในทางการเรียนแก่ผู้เรียนทำให้ผู้เรียนไม่ประสบผลสำเร็จทางการเรียนได้อย่างสมบูรณ์จากการศึกษาสภาพการจัดการเรียนการรู้และผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของผู้เรียนสาระวิชาอัลกุรอานช่วงชันที 1 ระดับอิสลามศึกษาตอนต้น โรงเรียนอรยธรรมศาสน์ อำเภอยะรัง จังหวัดปัตตานี พบว่าผู้เรียนยังมีคุณลักษณะอันพึงประสงค์ไม่เป็นไปตามที่กำหนด กล่าวคือผู้เรียนยังขาดทักษะการคิดการอ่าน ความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับองค์ความรู้ที่ได้เรียนมา และยังขาดทักษะการในการจำที่ไม่คงทน จำง่าย แต่ลืมง่าย ซึ่งหลักสูตรได้กำหนดสมรรถนะสำคัญของผู้เรียนและคุณลักษณะอันพึงประสงค์ด้านการคิดวิเคราะห์ไว้ว่า “เป็นความสามารถในการอ่าน เขียน ท่องจำ หลักคำสอนที่มาจากอัลกุรอานและอัลหะดีษ อันเป็นพื้นฐานของการเรียนรู้อิสลามอิสลามเพื่อการพัฒนาตนเองด้านการยึดมั่งศรัทธาการมีคุณธรรม จริยธรรมอิสลาม การอยู่ในสังคมได้อย่างเหมาะสมและสันติสุข ภายใต้พื้นฐานของหลักการอิสลาม เพื่อนำไปสู่การสร้างองค์ความรู้หรือสารสนเทศในการตัดสินใจเกี่ยวกับตนเองและสังคมได้อย่างเหมาะสม” (หลักสูตรอิสลามศึกษาพุทธศักราช 2546 : 3) ซึ่งหากปล่อยให้สภาพดังกล่าวเกิดขึ้นโดยไม่ได้รับการแก้ไข ระดับผลสัมฤทธิ์ที่ต่ำของทุกระดับช่วงชันอิสลามศึกษาก็จะไม่มีการพัฒนาด้านผลสัมฤทธิ์และอาจทำให้ผู้เรียนมีปัญหาในด้านการเรียนในขั้นต่อไปผู้วิจัยเห็นว่าสื่อประเภทชุดฝึกการเรียนรู้เป็นสื่อที่ดีประเภทหนึ่งทำให้การเรียนการสอนแต่ละเนื้อหามีความคงเส้นคงวาเนื้อหามีขั้นตอนและกระบวนการของการ

เรียนการสอนกำกับอยู่ไม่ขึ้นอยู่กับสภาพแวดล้อมทางการเรียนทั้งของผู้สอนและผู้เรียนนอกจากนั้นยังสามารถจัดเก็บเรียกใช้ ปรับปรุงแก้ไขได้ง่ายเนื่องจากมีการออกแบบและมีส่วนประกอบที่แยกส่วนกันไว้อย่างเป็นระบบ สามารถสร้างความพร้อมและความมั่นใจแก่ผู้สอนโดยเฉพาะผู้สอนที่ไม่ค่อยมีเวลาในการเตรียมการสอนล่วงหน้าเป็นการแก้ปัญหาความแตกต่างระหว่างบุคคลและส่งเสริมการศึกษารายบุคคลเนื่องจากชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์สามารถทำให้ผู้เรียนได้พัฒนาด้านความจำ จำง่ายและคงทนเพิ่มความถนัด และโอกาสเพราะชุดฝึกทักษะการอ่านสามารถนำไปสอนนักเรียนได้ทุกสถานที่และทุกเวลาเพื่อพัฒนาผู้เรียนให้บรรลุตามมาตรฐานของหลักสูตรอิสลามศึกษาตามหลักสูตรอิสลามศึกษา พุทธศักราช 2546 ด้วยเหตุดังกล่าว ผู้วิจัยเห็นความสำคัญของการท่องจำคำศัพท์ในอัลกุรอาน จึงสนใจในการทำวิจัยในครั้งนี้เพื่อแก้ปัญหาดังกล่าว และเป็นแนวทางในการเพิ่มผลสัมฤทธิ์ในการเรียนในอนาคต

วัตถุประสงค์ของการวิจัย

1.เพื่อสร้างและหาประสิทธิภาพของชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์ที่มีต่อความคงทนในการจำอัลกุรอานตามเกณฑ์ 80/80

2.เพื่อศึกษาทักษะการอ่านคำศัพท์และความคงทนในการท่องจำอัลกุรอานของนักเรียนด้วยการใช้ชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์ โดยใช้เกณฑ์ร้อยละ 80

3.เพื่อเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักเรียนที่เรียนโดยใช้ชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์ระหว่างก่อนเรียนและหลังเรียน

4.เพื่อประเมินความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนด้วยการใช้ชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์

ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ

การวิจัยเรื่อง ผลการจัดการเรียนรู้โดยใช้ชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์ที่มีต่อความคงทนในการท่องจำอัลกุรอานสำหรับนักเรียนชั้นอิสลามศึกษาตอนต้นปีที่ 1 มีความสำคัญดังนี้

1. นักเรียนชั้นอิสลามศึกษาตอนต้น ปีที่ 1 โรงเรียนบ้านอารยธรรมศาสน์ ตำบลระแว้ง อำเภอยะรัง จังหวัดปัตตานีใฝ่รู้ใฝ่เรียนและมีทักษะการอ่านอัลกุรอานที่ดีขึ้น

2.ชุดฝึกทักษะการอ่านอัลกุรอานการท่องจำและมีผลสัมฤทธิ์ที่ดีทางการเรียนดีขึ้น

3.ชุดฝึกทักษะการอ่านกุรอานด้วยคำศัพท์อัลกุรอานเป็นประโยชน์ต่อครูผู้สอนซึ่งสามารถนำไปใช้ในการพัฒนาการเรียนการสอนให้มีคุณภาพยิ่งขึ้น

ขอบเขตของการวิจัย

1. ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง

1.1 ประชากร ได้แก่ นักเรียนชั้นอิสลามศึกษาปีที่ 1 โรงเรียนบ้านอารยธรรมศาสน์ ตำบลระแว้ง อำเภอยะรัง จังหวัดปัตตานี ในภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2563 มี 2 ห้อง นักเรียนรวมทั้งสิ้น จำนวน 60 คน

1.2 กลุ่มตัวอย่าง ได้แก่ นักเรียนชั้นอิสลามศึกษาปีที่ 1 โรงเรียนบ้านอารยธรรมศาสน์ ตำบลระแว้ง อำเภอยะรัง จังหวัดปัตตานี จำนวน 30 คน โดยวิธีการเลือกแบบเจาะจง (purposive sampling)

2. ขอบเขตเนื้อหา

เนื้อหาที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ คือการอ่านอัลกุรอานและการท่องจำอัลกุรอานโดยใช้ชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์ ที่มีต่อความคงทนในการจำอัลกุรอานสำหรับนักเรียนชั้นอิสลามศึกษาตอนต้น กลุ่มสาระการเรียนรู้รายวิชาอัลกุรอานชั้นอิสลามศึกษาปีที่ 1 ประกอบด้วยเนื้อหา 5 หัวข้อ ดังต่อไปนี้

1. เรียนรู้คำศัพท์ตามพยัญชนะในอัลกุรอานหุรูฟ(الهجائية)
2. เรียนรู้สูเราะฮฺอัลฟาติฮะหฺ (الفاتحة)
3. เรียนรู้สูเราะฮฺอันนาส(الناس)
4. เรียนรู้สูเราะฮฺอัลฟาลัค(الفلق)
5. เรียนรู้สูเราะฮฺอัลอิคลาส(الإخلاص)

3. ขอบเขตด้านระยะเวลา

เวลาที่ใช้ในการดำเนินการทดลองในภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2563

4. ขอบเขตด้านตัวแปร

4.1 ตัวแปรต้น

4.1.1 การพัฒนาทักษะการอ่านอัลกุรอานโดยใช้ชุดฝึกทักษะการอานคำศัพท์

4.2 ตัวแปรตามมีจำนวน 3 ตัวแปร

4.2.1ทักษะการอ่านอัลกุรอาน

4.2.2 ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน

4.2.3ความพึงพอใจของผู้เรียน

นิยามศัพท์เฉพาะ

ขุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์ หมายถึง ชุดการสอนการอ่านพยัญชนะเป็นชุดการสอนสำหรับการเรียนรายบุคคลที่มีการนำนวัตกรรมทางการศึกษาประกอบด้วย แผนการจัดการเรียน สื่อการเรียนรู้ ได้แก่

รูปภาพ รูปพยัญชนะ เกม เพลง แบบฝึกทักษะ อุปกรณ์เสริมการเรียน มาสัมพันธ์กัน และสนับสนุนซึ่งกันและกันเพื่อมาถ่ายถอดเนื้อหาต่างๆ โดยสอดคล้องกับวัตถุประสงค์และเนื้อหาเพื่อให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้อย่างมีประสิทธิภาพ

ผลสัมฤทธิ์ทางการอ่านคำศัพท์ หมายถึง ความสำเร็จทางการเขียนคำศัพท์จากการทำแบบทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียนด้วยชุดฝึกทักษะการเขียนคำศัพท์ภาษาอาหรับในชั้นอิสลามศึกษาปีที่ 1 โรงเรียนอารยธรรมศาสน์

ความคงทนในการท่องจำอัลกุรอานหมายถึง ความสามารถในการจดจำคำศัพท์สามารถบอกความหมายของคำศัพท์ได้อย่างถูกต้องหลังจากสิ้นสุดการเรียนแล้ว 14 วันสามรถนำมาวัดได้จากแบบทดสอบที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น

ทดสอบระยะความคงทน หมายถึง กำหนดเวลาในการวัดผล ประเมิน ตรวจสอบ ในการทดสอบความคงทนการท่องจำอัลกุรอาน หลังจาก 7 วัน และ 14 วัน

การท่องจำอัลกุรอานหมายถึงการอ่านและท่องกะลามุลลอฮฺซ้ำๆจนสามารถจดจำคำศัพท์ภาษาอาหรับในคัมภีย์อัลกุรอานบางคนต้องเริ่มท่องจำตั้งแต่อายุยังน้อยเลือกใช้เวลาให้หมดเปลืองไปกับการท่องจำและทบทวนอัลกุรอานอยู่เสมอ

ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน หมายถึง ผลสัมฤทธิ์จากการทำกิจกรรมจากชุดฝึกทักษะของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 1 ที่ได้จากการทำแบบทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียนในโรงเรียนอารยธรรมศาสน์

แผนการจัดการเรียนรู้ หมายถึง การนำวิชาหรือกลุ่มประสบการณ์ที่จะต้องทำแผนการจัดการเรียนรู้ตลอดภาคเรียนมาสร้างเป็นกิจกรรมการจัดการเรียนรู้การใช้สื่ออุปกรณ์การจัดการเรียนรู้และการวัดผลประเมินผลโดยจัดเนื้อหาสาระและจุดประสงค์การเรียนย่อยๆให้สอดคล้องกับวัตถุประสงค์หรือจุดเน้นของหลักสูตรสภาพของผู้เรียนความพร้อมของโรงเรียนในด้านวัสดุอุปกรณ์และตรงกับชีวิตจริงในห้องเรียน

ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง

ประชากร ได้แก่ นักเรียนชั้นอิสลามศึกษาปีที่ 1โรงเรียนบ้านอารยธรรมศาสน์ ตำบลระแว้ง อำเภอยะรัง จังหวัดปัตตานี ในภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2563 มี 2 ห้อง นักเรียนรวมทั้งสิ้น จำนวน 60 คน

กลุ่มตัวอย่าง ได้แก่ นักเรียนชั้นอิสลามศึกษาปีที่ 1 โรงเรียนบ้านอารยธรรมศาสน์ ตำบลระแว้ง อำเภอยะรัง จังหวัดปัตตานี จำนวน 30 คน โดยวิธีการเลือกแบบเจาะจง (Purposive Sampling)

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

1. ลักษณะเครื่องมือ

1.1 ชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์ที่มีต่อความคงทนในการท่องจำอัลกุรอาน

1.2 แบบประเมินทักษะการอ่านอัลกุรอานโดยใช้ชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์และแบบประเมินความคงทนในการท่องจำอัลกุรอาน

1.3 แบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ระหว่างก่อนเรียนและหลังเรียน

1.4 แบบประเมินความพึงพอใจของนักเรียนชั้นอิสลามศึกษาตอนต้นปีที่ 1 ที่มีต่อการจัดการเรียนรู้โดยใช้ชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์

การเก็บรวบรวมข้อมูล

ในการวิจัยครั้งนี้ผู้วิจัยได้เก็บรวบรวมข้อมูลด้วยตนเองโดยดำเนินการตามขั้นตอนดังนี้

1. ทดสอบก่อนเรียนใช้เวลา 1 ชั่วโมงโดยใช้แบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ก่อนเรียนสาระอัลกุรอานโดยใช้ชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์ที่มีต่อความคงทนในการท่องจำอัลกุรอานซึ่งเป็นแบบปรนัยที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นจำนวน 10 ข้อ

2. จัดกิจกรรมการเรียนการสอนความรู้เรื่องชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์ที่มีต่อความคงทนในการท่องจำอัลกุรอานระดับชั้นอิสลามศึกษาตอนต้นปีที่ 1 จำนวน 8 แผนแผนละ 2 ชั่วโมง

3. แบบทดสอบหลังเรียนใช้เวลา 1 ชั่วโมงโดยใช้แบบทดสอบความสามารถด้านความเข้าใจชุดเดียวกับทดสอบก่อนเรียน

4. นำแบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการเรียนความรู้ความเข้าใจเรื่องหลักการสอนคำศัพท์โดยใช้ชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์ที่มีต่อความคงทนในการท่องจำอัลกุรอานระดับชั้นอิสลามศึกษาตอนต้นปีที่ 1 ให้นักเรียนแสดงความคิดเห็นโดยการตอบแบบสอบถามความพึงพอใจตามที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น

ขั้นตอนในการวิเคราะห์ข้อมูล

การวิเคราะห์ข้อมูล ผู้วิจัยดำเนินการวิเคราะห์ตามวัตถุประสงค์ ดังนี้

1. ความคงทนในการจำอัลกุรอานของนักเรียนโดยใช้ชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์สำหรับนักเรียนชั้นอิสลามศึกษาตอนต้นปีที่ 1วิเคราะห์หาโดยการนำคะแนนจากการทำกิจกรรมระหว่างเรียนของนักเรียน กับคะแนนจากการทดสอบหลังเรียน มาคิดเป็นคะแนนสัดส่วนร้อยละ ซึ่งใช้เทียบให้กับเกณฑ์ 80/80

2. เปรียบเทียบทักษะการอ่านคำศัพท์และความคงทนในการท่องจำอัลกุรอานก่อนเรียนและหลังเรียนของนักเรียนด้วยการใช้ชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์

3. วิเคราะห์ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนระหว่างก่อนเรียนและหลังเรียน โดยให้นักเรียนทำแบบทดสอบก่อนเรียน เมื่อจบการเรียนให้นักเรียนทำแบบทดสอบหลังเรียนซึ่งเป็นแบบทดสอบชุดเดิมกับก่อนเรียน แล้วนำผลมาวิเคราะห์หาค่าเฉลี่ย ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน ค่าร้อยละ และค่าt-test

4. ความพึงพอใจของนักเรียน เมื่อทำการเรียนจบทุกหน่วยแล้ว ให้นักเรียนทำการประเมินความพึงพอใจต่อการจัดการเรียนรู้ที่นักเรียนได้เรียนมาโดยใช้แบบสอบถามความพึงพอใจจากนั้นนำผลมาวิเคราะห์หาค่าเฉลี่ย ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน และค่าร้อยละ

ผลการวิเคราะห์ข้อมูล

1. การหาประสิทธิภาพของชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์ที่มีต่อความคงทนในการท่องจำอัลกุรอานสำหรับนักเรียนชั้นอิสลามศึกษาตอนต้นปีที่ 1ผลการวิเคราะห์แสดงตามตารางที่ 2

ตารางที่ 8 ค่าประสิทธิภาพของชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์ที่มีต่อความคงทนในการท่องจำอัลกุรอาน

ชุดที่	เรื่อง	ค่าประสิทธิภาพ			การแปลผล
		E_1	E_2	E_1/E_2	
1	การอ่านพยัญชนะและสระในในอัลกุรอานรอ่านพยัญชนะภาษาอาหรับ	85.50	87.67	85.50/87.67	มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์
2	การอ่านพยัญชนะและสระในในอัลกุรอานอ่านพยัญชนะภาษาอาหรับ	86.00	87.33	86.00/87.33	มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์
3	การอ่านและการท่องจำสูเราะฮฺอัลฟาติหะฮฺ	85.33	87.00	85.33/87.00	มีประสิทธิภาพสูงกว่าเกณฑ์
4	การอ่านและการท่องจำสูเราะฮฺอัลฟาติหะฮฺ	87.83	88.33	87.83/88.33	มีประสิทธิภาพสูงกว่าเกณฑ์
5	การอ่านสูเราะฮฺอัลฟะลัก	87.33	88.67	87.33/88.67	มีประสิทธิภาพสูงกว่าเกณฑ์
6	การอ่านสูเราะฮฺอัลอิคลาศ	88.17	89.33	88.17/89.33	มีประสิทธิภาพสูงกว่าเกณฑ์
7	การท่องจำสูเราะอัลฟาติฮะฮและอันนาส	88.50	89.67	88.50/89.67	มีประสิทธิภาพสูงกว่าเกณฑ์
8	สูเราะฮฺอัลฟะลักและอิคลาส	88.67	90.33	88.67/90.33	มีประสิทธิภาพสูงกว่าเกณฑ์

	รวม	**87.17/88.54**	**มีประสิทธิภาพสูงกว่าเกณฑ์**

จากตารางที่ 8 พบว่า ค่าประสิทธิภาพของชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์ที่มีต่อความคงทนในการท่องจำอัลกุรอานมีค่าร้อยละโดยรวม เท่ากับ 87.17/88.54ซึ่งมีประสิทธิภาพที่สูงกว่าเกณฑ์มาตรฐานที่กำหนดไว้ 80/80

2. เปรียบเทียบทักษะการอ่านคำศัพท์และความคงทนในการท่องจำอัลกุรอานก่อนเรียนและหลังเรียนของนักเรียนด้วยการใช้ชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์สำหรับนักเรียนชั้นอิสลามศึกษาตอนต้นปีที่ 1

ตารางที่ 9เปรียบเทียบทักษะการอ่านคำศัพท์และความคงทนในการท่องจำอัลกุรอานก่อนเรียนและหลังเรียนของนักเรียนด้วยการใช้ชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์

คนที่	**คะแนนเต็ม80**	**ร้อยละ 80**
1	75	93.75
2	70	87.5
3	79	98.75
4	72	90.00
5	73	91.25
6	71	88.75
7	63	83.75
8	77	96.25
9	70	87.50
10	73	91.25
11	65	81.25
12	66	82.50
13	68	85.00
14	65	81.25
15	69	86.25
16	69	86.25
17	73	91.25
18	66	82.50
19	69	86.25

20	77	96.25
21	76	95.00
22	69	86.25
23	63	81.25
24	68	85.00
25	67	83.75
26	68	85.00
27	79	98.75
28	78	97.50
29	71	88.75
30	66	82.50
รวม	**2121**	**88.38**

จากตารางที่ 9 พบว่าทักษะการอ่านคำศัพท์และความคงทนในการท่องจำอัลกุรอานก่อนเรียนและหลังเรียนของนักเรียนด้วยการใช้ชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์สำหรับนักเรียนชั้นอิสลามศึกษาตอนต้นปีที่ 1ผลคะแนนที่ได้จากการทำกิจกรรมระหว่างเรียนมีคะแนนสูงกว่าเกณฑ์ร้อยละ 80 จากนักเรียนทั้งหมดได้คะแนน 2121คะแนนเมื่อคิดเป็นร้อยละเท่ากับ 88.38ซึ่งเมื่อเรียงลำดับนักเรียนที่มีคะแนนสูงสุดคิดเป็นร้อยละเท่ากับ 98.75 รองลงมาคิดเป็นร้อยละเท่ากับ97.50 และนักเรียนที่มีคะแนนต่ำสุดคิดเป็นร้อยละเท่ากับ81.25 สามารถสรุปได้ว่าการพัฒนาทักษะการอ่านคำศัพท์และความคงทนในการท่องจำอัลกุรอานก่อนเรียนและหลังเรียนของนักเรียนด้วยการใช้ชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์สำหรับนักเรียนชั้นอิสลามศึกษาตอนต้นปีที่ 1 มีการพัฒนาตามเกณฑ์ที่กำหนด

3. วิเคราะห์ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักเรียนที่เรียนด้วยชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์สาระการเรียนรู้อัลกุรอานสำหรับนักเรียนชั้นอิสลามศึกษาตอนต้นปีที่ 1ระหว่างก่อนเรียนและหลังเรียนด้วย t-test ดังตารางที่ 4 ดังนี้

ตารางที่ 10 ผลการเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักเรียนที่เรียนด้วยชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์สาระการเรียนรู้อัลกุรอาน

คะแนน (Score)	N	$\bar{x}$	S.D.	t-test	df	sig
ก่อนเรียน	30	32.67	2.32	15.85	29	.000
หลังเรียน	30	38.40	1.16			

*p <.01

จากตาราง 10พบว่าผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักเรียนที่เรียนด้วยชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์สาระการเรียนรู้อัลกุรอาน สำหรับนักเรียนชั้นอิสลามศึกษาตอนต้นปีที่ 1 หลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01

3. การประเมินความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์สาระการเรียนรู้อัลกุรอาน สำหรับนักเรียนชั้นอิสลามศึกษาตอนต้นปีที่ 1มีปรากฏดังนี้

ตารางที่ 11 ค่าเฉลี่ยและค่าเบี่ยงเบนมาตรฐานระดับความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์สาระการเรียนรู้อัลกุรอาน

ข้อที่	ประเด็นการวัดความพึงพอใจ	ความพึงพอใจ $\bar{x}$	ความพึงพอใจ S.D.	การแปลผล
	ด้านเนื้อหา			
1.	นักเรียนมีความสนใจต่อชุดฝึกทักษะการอ่านอัลกุรอานแบบคำศัพท์	4.67	0.48	มากที่สุด
2.	นักเรียนเข้าใจในเนื้อหาสูเราะฮฺที่เรียนด้วยชุดฝึกคำศัพท์มากขึ้น	4.77	0.43	มากที่สุด
3.	นักเรียนสามารถจดจำคำศัพท์ได้ง่ายและนานยิ่งขึ้น	4.63	0.49	มากที่สุด
	ด้านการปฏิบัติกิจกรรมการเรียนการสอน			
4.	นักเรียนชอบกิจกรรมแบบฝึกทักษะที่ครูได้นำมาสอน	4.30	0.65	มาก
5.	นักเรียนสามารถนำความรู้จากกิจกรรมการเรียนการสอนนำไปปฏิบัติจริง	4.67	0.55	มากที่สุด
	ด้านสื่อการเรียนการสอน			
6.	สื่อการสอนที่ครูได้เตรียมมาใช้ในชั่วโมงการเรียนทำให้นักเรียนได้อ่านกุรอานดีขึ้น	4.70	0.47	มากที่สุด
7.	สื่อการสอนวิชาอัลกุรอานและแบบประเมินก่อนเรียน	4.47	0.57	มาก

	หลังเรียนตรงกับเรื่องที่เรียน			
8.	สื่อการเรียนการสอนที่ครูนำมาใช้มีความหลาย	4.60	0.50	มากที่สุด
	ด้านการวัดและประเมินผล			
9.	นักเรียนได้ทราบคะแนนของผลการอ่านกุรอานของนักเรียนแต่ละครั้งตามแผนการจัดการเรียนรู้	4.90	0.31	มากที่สุด
10.	นักเรียนมีความคงทนในการจำอัลกุรอานมากขึ้น	4.70	0.47	มากที่สุด
11.	นักเรียนพึงพอใจกับชุดฝึกทักษะการอ่านที่ครูได้เตรียมไว้	4.70	0.47	มากที่สุด
	รวม	**4.65**	**1.99**	

จากตารางที่ 11 พบว่าระดับความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์สาระการเรียนรู้อัลกุรอาน สำหรับนักเรียนชั้นอิสลามศึกษาตอนต้นปีที่ 1โดยภาพรวมอยู่ในระดับมากที่สุด มีค่าเฉลี่ยเท่ากับ ($\overline{x}$ = 4.65, S.D. = 1.99)

สรุปผลการวิจัย

การพัฒนาการจัดการเรียนรู้โดยใช้ชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์ที่มีต่อความคงทนในการท่องจำอัลกุรอานสำหรับนักเรียนชั้นอิสลามศึกษาตอนต้นปีที่ 1 สามารถสรุปผลการศึกษาดังนี้

1. ประสิทธิภาพของชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์ที่มีต่อความคงทนในการจำอัลกุรอานสำหรับนักเรียนชั้นอิสลามศึกษาตอนต้นปีที่ 1 มีค่าร้อยละโดยรวม เท่ากับ 87.17/88.54ซึ่งมีประสิทธิภาพที่สูงกว่าเกณฑ์มาตรฐาน ที่กำหนดไว้ 80/80

2. ทักษะการอ่านคำศัพท์และความคงทนในการท่องจำอัลกุรอานของนักเรียนด้วยการใช้ชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์ที่มีต่อความคงทนในการจำอัลกุรอานสำหรับนักเรียนชั้นอิสลามศึกษาตอนต้นปีที่ 1เฉลี่ยโดยรวมเท่ากับ 88.38

3. ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักเรียนที่เรียนด้วยชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์ที่มีต่อความคงทนในการจำอัลกุรอานสำหรับนักเรียนชั้นอิสลามศึกษาตอนต้นปีที่ 1 หลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01

4. ความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อชุดฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์ที่มีต่อความคงทนในการท่องจำอัลกุรอานสำหรับนักเรียนชั้นอิสลามศึกษาตอนต้นปีที่ 1 โดยภาพรวมอยู่ในระดับมากที่สุด มีค่าเฉลี่ยเท่ากับ 4.65

ข้อเสนอแนะ

1. ข้อเสนอแนะในการนำผลการวิจัยไปใช้

1. ครูผู้สอนควรจะเริ่มทำเนื้อหาของแบบฝึกทักษะจากง่ายไปหายาก เพราะจะทำให้นักเรียนเข้าใจได้ง่ายขึ้น และสามารถอ่านอัลกุรอานได้อย่างถูกต้อง และรวดเร็ว

2. ครูผู้สอนควรจดบันทึกปัญหาที่เกิดขึ้นในการฝึกการอ่านสะกดคำในแต่ละแผนการจัดการเรียนรู้เพื่อจะได้นำมาปรับปรุงแผนการจัดการเรียนรู้ให้มีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น

2. ข้อเสนอแนะในการทำการวิจัยครั้งต่อไป

1. ควรมีการวิจัยเพื่อพัฒนาทักษะการอ่านอัลกุรอานโดยใช้แบบฝึกทักษะการอ่านคำศัพท์ภาษาอาหรับบูรณาการกับสาระการเรียนรู้อัลกุรอานในระดับช่วงชั้นอื่น

2. ควรมีการเปรียบเทียบทักษะการอ่านคำศัพท์ของนักเรียนที่ใช้แบบฝึกทักษะกับวิธีการสอนแบบอื่น ๆ

3. ควรมีการนำวิธีการจัดการเรียนการสอนโดยใช้แบบฝึกทักษะไปช่วยพัฒนาทักษะทางด้านภาษาอื่น ๆ เช่น ทักษะการเขียน การฟัง และการพูด

บรรณานุกรม

กระทรวงศึกษาธิการ.(2553). *หลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551.* พิมพ์ครั้งที่1. กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์ชุมนุมสหกรณ์การเกษตรแห่งประเทศไทย จำกัด.

พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน.(2540)

เดชพงษ์ อุ่นชาติ.(2551).ความสาคัญของสื่อการสอนและลักษณะของสื่อที่ดี. *[ออนไลน์]* http://www.kruchiangrai.net (สืบค้นเมือวันที่10 กันยายน 2556).

วัฒนา จันทร์สืบสาย .(2526).การศึกษาอย่างง่ายในการสะกดคำภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปี ที่ 5 .สำนักงานประถมศึกษานครปฐม. *ปริญญานิพนธ์* การศึกษามหาบัณฑิต ชลบุรี มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.

หลักสูตรอิสลามศึกษา. 2546. (ฉบับปรับปรุง 2555)

อะหะหมัด เทษา.(2560). *แบบฝึกหัดอ่าน – เขียนภาษาอาหรับเบื้องต้น الحروف الهجائية*. พิมพ์ครั้งที่ 1. ปัตตานี : มิตรภาพปัตตานี.

อัลกุรอานพร้อมคำแปลเป็นภาษาไทย. *มาดีนะฮฺอัลมูเนาวเราะฮฺ*: ศูนย์กษัตรย์ฟาฮัดเพื่อการพิมพ์อัลกุรอาน

Adams, J. S. (1965**).** *Inequity in social exchange, in Berkowitz***, L.** (Ed), Advances in Experimental Social Psychology, 2, 267-299., New York: Academic Press.

Good, C.C. (1973). *Dictionary of Education***.** New York: McGraw – Hill.

Ghadessy, Mohsen. (1998, January).**"***Word Lists and Materials Preparation : A New Approach***,"**EnglishTeachings Forum. 17 (1) : 24 – 27.

Nunnally, J. C. (1959). *Test and Measurement***.** New York: Mcgraw Hill.

Shelley, Maynard W.1995**.** *Responding to Social Change.* Pennsylvania : Dowden, Hutchison.